本報電報掛號 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CANADA

# The Chinese Times

MONDAY MARCH 8 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊處 The CHINESE TIMES PUBLISHING CO. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA TELEPHONE EM. 6-7054

# 洪鐘時報

中華民國四十三年三月八號（星期一）

孔子式千五百零四年 夏曆甲午年二月四日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1928


在瑞典京舉行曲棍球賽大會

# 俄國擊敗加拿大 奪獲世界冠軍

## 終局俄人以七對二勝利

### 加隊守門者獲贈水晶花瓶

瑞典首都斯德哥爾摩七日電：溜冰快捷及技術精湛之俄國球隊，今日在世界冰上曲棍球賽中，以七對二擊敗加拿大球隊，贏得冰上曲棍球[illegible]冠軍。是時約有一萬七千球迷在奧林匹克運動場參觀，[illegible]之結果。

此次俄隊獲勝，[illegible]歷史上最大轉折之一，[illegible]加拿大之[illegible]林德[illegible]球隊加入比賽，在以前六次[illegible]中，未曾失敗。俄國[illegible]

[illegible]

美國向汎美會議

## 提出反共決議草案

[illegible]

加拿大將承認中共

[illegible]

## 在波島投催淚彈後 警探捕獲革黨首領

[illegible]

美總統赴教堂

加派衛隊隨伴

[illegible]

## 不曾參加北京追悼會

將毛澤東臥病

[illegible]

## 為傾軋及哄騙運動

者許共和黨答辯

[illegible]

## 危國外長與杜勒斯

在汎美會議舌戰

[illegible]

## 四架野馬式戰機

在南朝鮮東岸失蹤

[illegible]

## 狄托稱麥卡錫主義

或損害美在外國聲望

[illegible]

△本埠新聞▼

## 查訪凌貽清君下落

僑眷請求

[illegible]


洪門假飲 中國憲政黨綱 [illegible]

△閱報價目表
短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓
長期 每月壹圓五毛
[illegible]

三利公司啓 [illegible]

電霜機 [illegible]

……本國工人之失業數字，至三月中旬……將達七十萬人，但勞工部長……

# 比街華人協和教會 定期遷入新堂崇拜

本市比街中華基督教協和會，教堂……第一步工程已將完竣，定于本月十四日(星期日)下午七時，舉行遷堂首次崇拜典禮……

# 火車撞汽車四死一傷

# 政府又定製噴射機

# 加屬新聞

## 工會謂在三月中旬 全國失業達七十萬

## 僑胞張駒病逝

# 請求扣除入息稅 或須呈遞請願詞

# 安省駐多城李氏總分公所樓業促進委員會

通告　第一

# 安省駐多城李氏總分公所通告

席設大中國

(報名處) 星偉棧　中國公司　誠信公司　生同盛
永同昌　友記合棧　蝦溪房　本公所

中華民國四十三年一月五日

# 承買衣館生意啓事

LAUNDRY BROOKE AVE. AT AVENUE RD.

# 共和號生意結束啓事

KUO WO Co.
228 PARK ST.
NIAGARA FALLS ONT.

# 徵求終身伴侶

JACK WONG
GOLDEN GATE CAFE
P.O. BOX 187
GEORGETOWN ONT.

# 多城比街華人協和教會 籌建教堂課室募捐啓事

# 籌建募捐委員會

CHINESE UNITED CHURCH
82 CHESTNUT ST. TORONTO, ONT.

中華民國四十三年一月八日

## 籌募委員

## 多城比街華人協和教會募捐紀念辦法：


加拿大帝國商業銀行 THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

I. A. YEE

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH　PHONE EM4-0101
YONGE & DUNDAS　PHONE EM4-5218

TORONTO ONTARIO

加拿大多朗多 中國貨公司
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8750

最新時代曲每只一元

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒

補腎蛤蚧
桂風三蛇

十二安士瑞樽每樽一元四毫
廿四安士瑞樽每樽三元五毫

總代理各埠寶號行(另議)

Yee Kee Hop John Company LTD.
ELIZABETH ST. TORONTO

林市

# 黎艷萍人之西陳婆竟判無罪

# 陳灼權西人捉賊

# 蔑視法庭禁令 紐約碼頭工人罷工

# 砵崙醫生少女命案 兩華人被拘控

# 都城洪門體育會鳴謝

# 餐館出賣

本餐館有櫈位十四個，卡位十七個，凍水什架齊備，有意頂受者，請來函或電話商洽。

CHURCHILL RESTAURANT
PETERBORO ONT.
PR-6128


# 招工

宜華僑洗盤碗，係用機器洗，如意者請來本餐館面議。

PRICE'S GRILL
1915 YONGE ST. TORONTO

## 禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號
分行司理林舉貞

RIDOUT REAL ESTATE LIMITED

Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 PR. 5761
林舉貞電話 EM. 6-9105 住宅 KI. 6901

### 特別好機會

常有餐館衣館旅舍出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

## 滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. BA. 9626 LA. 1606 RES. TEL. MA. 2775

### 接理

按揭投資
樓業買賣
移民入籍
大小事件
如蒙委託
竭誠服務

T-R-C's

BEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

## 麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦 人參 鹿茸 鹿茸片 鹿脯 蛤蚧 鹿尾 參茸 桂圓 東參 玉桂 補品 補藥 蛤蚧大
歡迎外埠 僑胞函購 迅速郵寄 担保到埠

CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA
TEL. E. H. 3-6791

加拿大代理人陳鄉玉公司

世業二百餘年
宗旨專賣正貨

本報代理頂好電燈胆

## 源興號

YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
EM-6-6722

### 新到雜貨

## 廣恒泰

KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont. Can.

雜貨藥材 膏丹丸散

劉翔佐 張子田 啓

## O. K.

DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.

熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎

包收包送 電話 EM.8 6953

## 萬國貿易有限公司

# 荔園酒家

# LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919-EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 春季貨品 大批到步
● 藥材雜貨 應有盡有
● 發行零沽 定然選好
● 新舊交易 廉價酬報
● 如蒙賜顧 當知不謬
● 代理全世界各航空機票
● 接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理黃蘭機 林華令 黃道循

## 新共和

SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1606

本號專辦唐山雜貨、地道藥材、膏丹丸散、四時瓜[illegible]、金猪燒[illegible]、[illegible]等發客，如承光顧，無任歡迎。

## 黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 PA-3753 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289

## 占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD.
29 CHURCH STREET
TORONTO ONT.
電話 EM4 6131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽，價格相宜，遠近華友光顧，特別歡迎。

## 林舉屋地保公證所

## 失地可藥房廣告

City Hall Drug Store
77 Queen St. W. Toronto, Ont.

● 本藥房代理 Testo Pills

## 水利工程竣工

[illegible]

## 上海文娛用品供應全國

中新社上海消息：中國幻燈公司上海製造廠技術出品的七百多套幻燈片，已經空運處處，供應各地人民。上海唱片廠最近趕製了大批「秧歌曲舞」和「[illegible]」等唱片，供各地春節期間舉行各種聯歡晚會之用。

此外，各文娛用品工廠生產的大批中西樂器，口琴，唱機，[illegible]棋等，也經由中國百貨公司上海採購供應站運銷各地。

隨着人民文化生活的提高，上海文娛用品製造業也有了發展。目前上文娛用品的產量約佔全國總產量百分之六十左右。其中口琴的產量佔全國百分之九十左右，各種鋼鼓喇叭的產量，比解放初期提高五六倍。今年上海文娛用品的供應量要比去年增加百分之四十到五十。這些文娛用品大部分供應到工廠、農村和部隊。鞍山、蕪湖、撫順和東北、中南、西北、西南等地新建的和原有的廠礦，都曾經從上海採購了不少的樂器，唱片，唱機，幻燈和各種棋類。

從去年春節到現在，由上海供應浙江，江蘇，山東，安徽，雲南，西康，湖北，廣東等地的幻燈片就有六千多套。

## 安省[illegible]用堂職員表

執行委員 [illegible]


KUO KONG SILK CO 國光絲髮公司 VANCOUVER B.C.

電話 MA 4929

專辦大宗

中國綠髮男女衣 安徽蚊帳及木松名 貴重宮燈家具竹器枕 什貨應有盡有 精印便函索即寄

精造

各款小影繡仔 餐館用衣褲仔 女裝廚衣廚褲 枱布茶巾餐店 床布枕套毛巾 大量批發

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

本公司特聘用專營客車，晝夜無間，招待殷勤，技術高超。代理各省車事，均為現代化新式汽車，服務周到，收費相宜。

王繼 JEFF WONG　林文富 FRED LUM　陳天材 GILBERT CHIN　余新 RONALD YEE　陳芳 JACK CHUNN　曾錦楷 JIMMY KEE

承受餐館廣告

啟者：本堂今因承受吳日吳沃棠所約之餐館，名 DAN'S CAFE AURORA ONT. 自本年三月拾五日下午三點鐘在 LORNE C. LEE AURORA ONT. 律師處交易清楚，如中西人士有與該餐館有瓜葛者，請於期內到律師處理，逾期不理。

一九五四年三月八日 永安堂啟

房屋出賣

茲有一間房屋出賣，價銀壹萬元，先交現款七千元，自可管業。欲購者請向 CHARLES SABA REALTOR，THOS. C. SABA，PR. 3747 接洽。

KAM LUN 金綸
TAILORS AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-8258

◀ 忠誠服務 • 工精價廉 • 快捷妥當 ▶

門市部

專售祖國著名產品：

一、江西石灣瓷器。
二、福建漆器。
三、上海各式繡花手帕、被面、枱布。
四、各式男裝女裝衣服、內衣、襯衫、睡衣。
五、女裝旗袍及繡花拖鞋。
六、各式人物山水畫。（新裝備用）
七、精工紡綢衫、繡片。
八、各式男女裝帽、鞋、襪、手帕、短襪。

裁縫部

★★★ 聘任名師承製各種服裝！

一、西裝禮服男女長短大褸，（金碧）裁製，請講尺寸，長短列明。
二、繡花衣、衫褲、睡袍及衣服、裁剪、枱布等。
三、裝修繡花、補衣。

代理部

★★★

一、代理本埠名店各款裁仔，（長短大小任聽尊便）
二、代辦本埠各貨及各種電器。

司理 江植民

多朗多 復興公司 FOOK HING 179 Dundas St. W. Toronto Ont.

專辦新到祖國書籍，男女見童裝，各種雜貨及各種報紙雜誌，熱誠服務，誠意招待。

★加拿大和平會主席 文幼章博士夫人……
★我國近代新的典文著作……
「五星飄揚新中國」 每冊二圓・外埠包郵。
北京天安門五彩景目照片一張……
加拿大總代理 跌打風濕膏藥
代理 大公報 週末報 文匯報 保華溪謹啓

針記 JIM KEE 樹補洗染 DRY CLEANERS 182 Dundas St. W. Toronto Ontario Phone EM-6-3391

加拿大 遠東商業有限公司 Oriental Commerce Limited 1574 Lincoln Road Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味)精(遠)廠舖啓事

李錄如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李錄如謹啓

遠東商業有限公司 總經理 李錄如

環球公司 WAN KEW CO.
各江一經一貨
82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 燒臘 芽菜 豆腐 生蝦 熟鮮 四時 瓜菜

● 本號馳名金豬燒臘
● 自製豆腐芽菜豆芽
● 四時瓜菜海味雜貨
● 藥材丸散原隻鴨片
● 靚鴨下庄臘腸臘肉
● 大金錢龜

總理 林壽彰
司理 林業英 林德英 全啓

永盛公司 Wing Sheng Co 175 DUNDAS St. W. Toronto, Ont. Phone EM3-7771

[illegible]

109 Dundas St. W. Toronto, Ont. 電話 EM. 8-5530

[illegible]

士蜜電器公司 S. Smith Bolting Works 130 York Street at Adelaide Phone EM3-1437

本報承印衣館紙簿

譚孤寒 [illegible]


看狗展 [illegible]

本店新到大寮祖國 [illegible]

祖傳秘製靈藥 [illegible]

衣館出賣 [illegible]

## 看狗展

香港本屆「狗展」已于二月廿日下午舉行，在香港會球場舉行一連兩天的比賽。主辦人為解決評判問題，不惜耗費六千元之鉅資，由英聘請狗專家「愛德尚博士」來港，擔任總裁判。並在港期間，所有由狗會某會員招待。

參展狗類，有老虎狗、牧羊狗、獵狗、玩具狗、大丹○、臘腸○等。

表演比賽，各種○類分別競賽：（一）雄○雙（二）雌○仔（三）連環賽（四）中國種○雄○○賽（五）雄○公開賽不分國籍種類（六）雌○公開賽不分國籍種類，參加比賽未足一歲者，同時○○須一齊比賽。○類競賽最優者為玩具○，首獎大丹○，賽費一百六十五元，餘者七磅。[illegible]

（上）狗字

## 波經濟展覽會已在上海閉幕

香港訊：上海消息，波蘭經濟展覽會在上海閉幕。展覽會上海共展出二十八天，參觀的觀眾約八十萬人……[illegible]


PENRRITH CLEANERS AND DYERS LTD.
83 RYERSON AVENUE TORONTO, ONT.
PH. EM. 3-1151 (住宅電話) EM. 8-8483

**注意！大注意！！**

華友業衣館接洗乾衣者的好機會：本公司承接洗熨乾衣，工作周精良，快捷兼妥當，價格祗收發行，顧客無論遠近，同日亦能送回，包令滿意。茲為華友利便服務起見，故特聘黃德君為華人總代理，欲知詳細，祈直接向黃君洽商，如蒙惠顧，厚禮歡迎。請用下列電話接洽，隨時可以應命。

企委市實業生意買賣行
K. WILES REAL ESTATE
Toronto's Most Progressive Realtor
8 Branch Office With Over 100 Salesmen
事務所 2725 Yonge St. Toronto
華人總代理 DON HUNE 電話 事務所 MA. [illegible] 住宅 MA. [illegible]

本實業買賣所為都城最進步，在市內有分行八所，經紀人百餘名，常有各式樓宇房屋及餐館衣館雜貨舖各項生意出賣。今為利便華友顧客，特聘請許燦安君為華人總代理，常駐本行，如蒙惠顧，忠誠妥當。

加國 周天祿事務所 老號
（燕梳及販賣經紀）
GEORGE L. CHOW
77A ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT.
→地點在新京南餐館樓上←
電話 EM4-7821 LA 3058

代理：各種燕梳：如火燭、盜劫、玻璃窗、人壽及意外。
代理：多朗多埠合眾人壽保險協會之保險事業（如有委託，快捷妥當）

加大拿 廣聯公司 多倫多
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到：大幅祖圖、油糖雜貨、海味藥材、膏丹丸散、四時瓜菜、唐堯齡、療肺藥水

祖傳秘製靈藥
△化痰止咳，驅傷祛風散
每服價元，每半打算折
△跌打止痛，驅風膏
每出式元，每半打八折
●本人常存漢藥，隨採送客
老號 LEE HING 70 Shuter St. TORONTO ONTARIO

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
26 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

△大補丸 有轉弱為強、返老還童之功
本藥房精心研究，鍊製之培元大補丸，西名（INVIGORATORS），敢謂有轉老還童之功，弱者服之固凑效如神，壯者服之而益壯，患精神衰弱者服之，尤奏奇功。每罇價銀二元半，三罇六元半。

▲治癬聖藥 [illegible]

▲患痔疾者注意 [illegible]

▲失眠與不安寧者注意 [illegible]

（注意）[illegible]

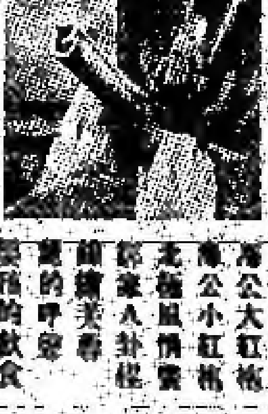
本藥房主人啟

承受衣館生意連樓業廣告
WOLLEE LAUNDRY 901 LAKESHORE RD NEW TORONTO
[illegible]

介紹跌打良醫 麥盤根先生
LOCK ST. BOX 208 DUNNVILLE ONT.
[illegible]

衣館出賣
[illegible]

加拿大 黃雲友商店 多倫多
WONG WUN YOU 119½ Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086


書目：東周列國志、生死戀、三國志演義、王寶釧、七劍十三俠、孽海花魂……
新女性之家庭食品製法、海公大紅袍、海公小紅袍、北極風情畫、韓家人計樓、錦繡美春、愛的呼聲、最新的飲食……
[illegible]

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET WEST
TEL. PL. 4109 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品，源源辦到，雜貨頭雜，茗茶海味，挑選精美，以應顧客，衣館餐館，用具齊備，特聘國師，名師主理，芽菜業務
▲代理▼

加拿大 天園飯店重新開張廣告 多倫多
CELESTIAL GARDENS
92 A Elizabeth St. Toronto Ont. EM.4-9035

本店重新裝修，地方雅潔，衛生得宜，著名廚師，精求烹飪，經濟時菜，特別抓食，大宴小酌，均由市便，兼開點心，茗茶良待，華女侍招，懇侍奉餅，結婚禮時，接辦顧客，優待光顧，特別歡迎

營業時間：每日由上午十二時至晚上三時，茶市時間：每日由上午十二時至下午二時……

加拿大國家鐵路

華人代理處 E. C. Mark
55 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
電話 EM3-0555

## 福州電機工廠趕製水閘門和啓門機

[illegible]

## 穗春節市場旺 闔家顧客如潮湧

[illegible]

## 植物園出賣

[illegible]


趣趣公司

性育知識叢書

香艷言情小說

性學原子彈

女性性器

免費附送「情侶百態」

P.O. BOX [illegible]

大埠 環球公司 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 5635

△本店由祖國辦到

京菓海味 油糖茶米 絲髮頭繩
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 倍表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達慶 啟

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3 9867

●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

MR. BREWER PH. ME-1118
806 DI STASI REAL ESTATE
806 BLOOR ST. W.

雲哥華 天生堂 電話 PA 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

(育嗣大力丸) [illegible]

(五蛇追風膏) [illegible]

(燃花戀情素) [illegible]

加拿大 治安大藥房 多倫度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止暖露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆 每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片 △新辦到▽

哀謝

[illegible]

悅華旅館

[illegible]

有房出賃 歡迎僑胞
270½ GEORGE ST.

律師葉求鄉
417A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
寫字樓 EM6 0846
住宅 EM3 8060

[illegible]

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851

大小餐廳 冬煖夏凉 中西時菜 俱合衛生 調味名廚 京烹精良 飯菜顆食 適口芳香 女侍招待 [illegible]

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8318

新張營業 重要啓事
新加機器 乾濕洗衣館

[illegible]

加拿大 合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7894

本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎 合心飯店主人啓

李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.6-9532
住家 RU.1-0929

旦打街西一百九十六號

[illegible]

僑興公司
QUE HING COMPANY
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-5680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑荳腐 中西雜貨 僑胞惠顧 快捷送到

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418

專辦什貨 藥材 膏丹丸散 油糖粉豆 海味醬料 磁器碗碟 花樽古玩 象牙玉器 綉花袍 男女晨褸 各色女鞋 男女絲巾 衣館用具 國際味粉

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO

[illegible]

廣興公司啓

黃紀美

FRANK WONG
48 ISABELLA ST.
TORONTO PHONE WA 9342

△本相代理 吉凶花圈花籃

[illegible]

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

加拿大太平洋航空公司 [illegible] 美國總統 [illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone ME 6262

[illegible]

# 說古談今

## 洪熙官三破白蓮觀 (四)(七)(貳)
夜是山人

[illegible]

## 張炎垣之小史
寄梧

[illegible]

## 治容毒婦 勾引情郎殺害親夫
(續完)

[illegible]

## 肥皂優劣的判別法
(未完)

肥皂是家庭日常用品之一，它的主要原料是…

[illegible]

(以食代愈)


**西醫謝日棟**
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

▲醫務所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
▲每日時間▼ 下午式時至七時半
▲電話▼ 住宅 [illegible]

---

**加拿大 利求公司 都庇朗**
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

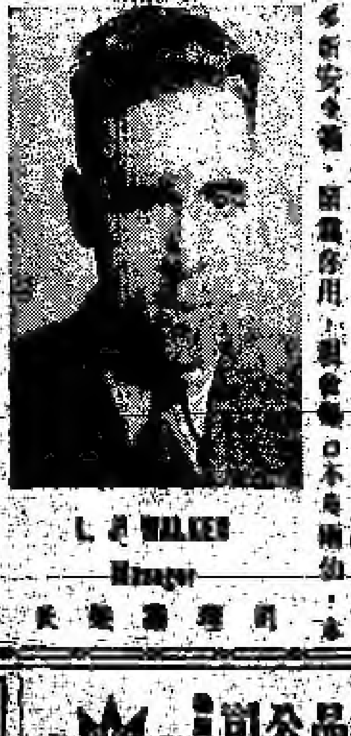
新到水貨
生鮮雪豆芥菜 白雲唐山赤柱 勻枝參薯大沙 田柚檸檬芋仔 紅棗李仔龍大 羊面大肉生薑 沖片粉葛排林 馬蹄佛手白菜 短身絲瓜鹹魚 光顧厚愛歡迎 經理林德彰啓

---

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250

華區帝國銀行

◎設備安全貯物箱 以應華僑客租用




行經理 [illegible]

---

**加拿大 茂利國貨公司**
MORLEY CO. LTD.

最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

---

**加拿大 誠信公司 都朗度**
SINCERE TRADING CO. EM.3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司代理▼
環球調味精
花生香豆油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司

---

**加拿大 良棧公司 滿地可**
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. 4588

價廉物美 無任歡迎 [illegible]

餐館出賣 價錢相宜 如意面議 函詢不覆
Star Cafe 29 Kent St. W. Lindsay Ontario

---

**麥盤根跌打科**
3½ Foster Place
Toronto Ont. Can.

[illegible]

---

**潘國愚 醫生**
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

[illegible]

---

**利財食品公司**
LE TOY FOOD CO.
[illegible] Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.3-4317

[illegible]

三利公司 SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9802
△香港馳名 敬濟堂
△蛤蚧大補酒 △武溪大補酒 △大山生化湯 △正北鹿茸片 △茅草包黃煙 △茅草包紅煙 △五十磅草包正烏煙 △五十磅草包正紅煙 △各種小盒煙 △各種綢緞 △各種丸散藥材
三利公司啟



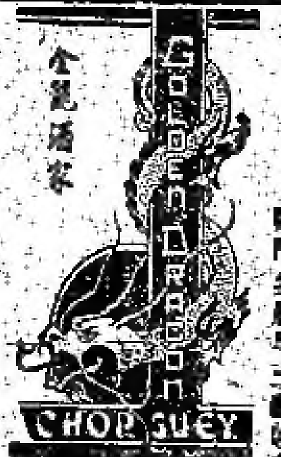
關舜年通訊處
寓振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1237
關舜年啟事 如有親朋指教或請向新址通話 先用電話 如為感



陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res. HU.9-3331
★辦理 新舊客入境 華民出入境 英文翻譯 各種證書 代理委託 按揭買賣 物業保險 地產業務 約上午十時至下午六時 約以電話預約



加拿大 廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334
特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎


金龍酒家
營業時間：每日由正午營業至翌早三點收市
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8-2475
金龍酒家 從新組織 餐館設備 中西菜式 上等廚師 烹調精美 包辦筵席 價目相宜 廣東小食 時尚美點 歡迎光顧 經理啟



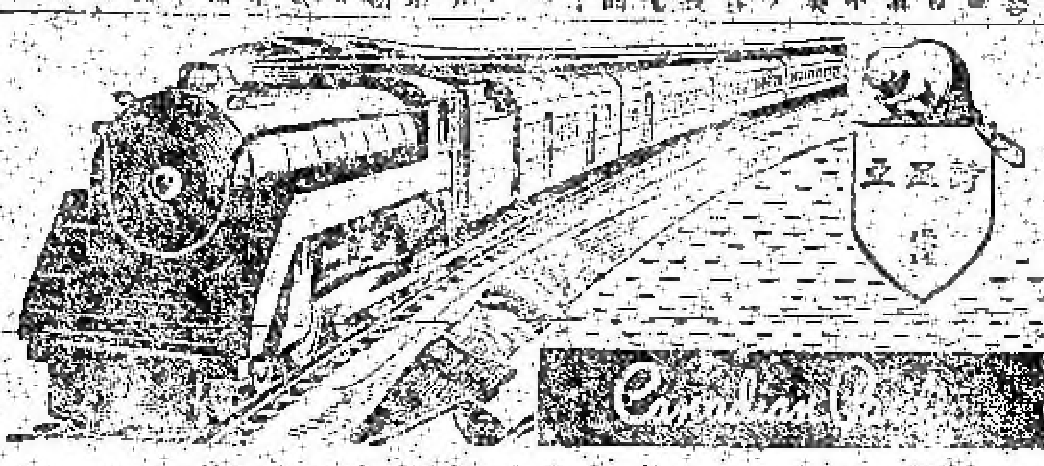
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
55 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4-7621 WA 5121
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險 本小利大為父母者千萬注意

結果 本利對


# 大俠追雲客

[illegible]

（未完）




## 詩丕亞行車時刻

[illegible]

KENT LEE, AGENT
144 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT. WA 8701
WILLIAMS & WONG
SUE SHANG CO
178 Lagauchetiere St. W.
Montreal Que. LA. 3161



加拿大 陳郁公司 CHIN YOKE CO.
189 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
★近期到來 會情武俠小說書籍 各種小說書報 ★永利威★ 米酒一元二五 五加皮酒一元二 五彩什貨 中日綢緞 肉製美味 家鄉土產 經理啟



永興隆麵廠 WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

鬆縐麵 名化麵 靚炸麵 雲吞皮 ▲精美出品 ▲一家 ▲便利 ▲異常
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到



盛偉記 SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3-6940 Toronto, Ont.
住家電話 EM.8-4160
李星偉啟



醫學博士 巫雲鵬 余煥同
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO, ONT. PHONE RA 6757



本報承印中西文件

電雪機 服務 設計 修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
（電話）PHONE EM-4-3716



加拿大 兆源
(金)(豬)(臘)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4637
本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 檬檬宵儲 僑胞光顧 倒屣歡迎
兆源啟



生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司 生源 昌邦



新世界旅店 HOTEL NEW WORLD
Phone EM.6-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在...



奇香 KAY HONG
94 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-4041
本號常有 金豬臘味 燒鴨火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎
奇香謹啟



好世界飯店 Hoe Sai Gay
49 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦 隨意小酌
吳道一 周若川


△閱報價目表 每月壹圓七毛五